

二〇二四年二月四日  
顯現後第五主日

## 聖餐主日崇拜

### 讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾  
榮耀歸至高上帝  
*Glory to God in the Highest*
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 會 眾

### 聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 讀經 Lesson 馬可福音 Mark 1:29-39 關啟超
6. 獻詩 Anthem 如鷹展翅上騰 詩 班
7. 講道 Sermon 如鷹展翅 劉文蕙英  
傳譯: 杜敏賢

### 奉獻的敬拜 Worship in Dedication

8. 唱詩 Hymn 我的生命獻給祢 會 眾
9. 奉獻 Offering 主 禮

### 團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

10. 聖餐 Holy Communion 生命糧 朱牧師  
*Bread of life*
11. 報告 Announcement 主 禮
12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 朱牧師
13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with *Threefold Amen!* 朱牧師

### 生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

14. 唱詩 Sending Hymn 主差遣我們去 會 眾  
*The Lord Now Send Us Forth*

牧師:朱柯 義務傳道:方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任:黃蕊 榮譽牧師:李永成

大家好，我是 Catherine，先預祝大家聖誕快樂。聖誕節裡面，我們最感恩的就是主耶穌為我們而生，賜給凡信祂的人一個新的生命。要問我現在最感恩的是什麼，我會說我感恩現在的狀態，也就是靠著上帝的恩典，在得失起伏中一路走到今天，有教會，有家，有工作。

我生於一個很美滿的家庭，我是爸媽的第一個孩子，從小我就很聽話，爸媽非常寵愛我，也將最好的給了我。爸爸工作出色，很年輕已經分到房子，他幫我爭取入讀最好的小學，我的學習成績很好，爸爸就花幾千元買一台電腦，還請了一位家庭教師到家裡來教我學習電腦。讓我學手風琴，老師說我很聰明，學習得快也比其他的學生樂感好，就託人去廣州買了一個很漂亮的手風琴給我，每週送我去上課，在家陪我練琴。每年暑假為了獎勵我努力學習，媽媽會帶我去北京、上海、杭州和出國旅行，我的家庭不是那種富裕的家庭，但基本我需要什麼，爸爸媽媽都能滿足我。還記得，在中學時期，還未有港澳自由行的時候，爸爸就可以通過探親簽證帶我去香港旅遊，高中開始，基本每年暑假都去香港，我的婆婆、外婆和爸爸媽媽都會把他們的港幣給我，我不知道他們是幾時換的，每次到暑假就會拿出來，讓我買喜歡的東西，所以我每次去香港都只有一個目的，就是購物。

去到香港，我和爸媽會住在叔叔家，他家就在新城市廣場樓上，Aunty 是一位基督徒，因為叔叔要上班，所以 aunty 就會帶我們去玩，但到星期天，她必須要回教會和帶一個婦女小組查經，完成之後才可以帶我們去飲茶，由於我沒地方去，就跟著她一起參加崇拜。在崇拜的當中，我跟著大家站起來，坐下來，大家唱詩，我就打開詩歌集，牧師講道，我就坐著，牧師每次很激動讚歎：神真是偉大，祂真是無所不能的神，我們要讚美祂！很高昂的聲音，大家都點頭，可是令我感到非常不安，我心裡暗暗想，他們到底是不是邪教，讚美一個不存在的神靈？很可笑。我只想快點結束，我可以去逛街，我有好多東西想買。

聚會完了之後，aunty 就說她還不可以走，要帶一個婦女小組查經，邀請我一起參加，參加之後才可以帶我們去飲茶和逛街。我只能跟著她。當時查的是馬太福音，講耶穌和門徒守逾越節的那一段，查經完畢之後，大家開始關心我的情況，想向我傳福音，我很坦白地告訴她們，我信的是進化論，人和生物不是神創造的，生物書上說是由單細胞進化才有的，將進化的四個階段逐一背出來，因為我就快要參加會考，這些內容我全部背得滾瓜爛熟。她們很驚訝，哇，原來國內讀書讀得很難的，這些書她們未讀過，但是她們相信上帝用七天創造了天地。

Aunty 從她的聖經裡拿出一個十字架，說：「我們從前不知道上帝是神，不認識祂，是因為人和神之間有一道牆。」她用聖經當作一道牆，說「人在一邊，上帝在另一邊，牆隔絕了人和上帝的關係，耶穌釘十字架，就是要拆毀中間隔斷的牆，人必須信耶穌才可以和上帝和重新建立關係，才可以看見神，向祂禱告，和祂說話。」我心裡突然好像有點豁然開朗，覺得我剛才聽不懂那個牧師的話，是不是因為有一道牆呢？她們拉著我的手，輪流為我禱告。禱告的時候，我忽然發覺剛才所講的進化論真是不可能。一個單細胞，怎麼可能變成一個人呢？那個單細胞又是怎麼來的呢？這兩個問題在我腦海中出現，禱告完畢

後，我和她們說，我覺得我信上帝創造這個世界，我忽然發覺書本上所說的是不正確的。於是，Aunty 就這樣帶領我做了一個決志禱告，我成為了一個基督徒。

雖然決志了，但我的生命還未改變，我只相信上帝創造世界，但和我沒多大關係，我就像是相信了一個事實而已。Aunty 送給我一本和合本聖經，我讀不懂，語法和我平時所讀的很不相同，我只會在緊急的時候禱告，例如我經常有找不到鑰匙的時候，會禱告，讓我快點找到，把上帝當成叮嚀，自己就是叮嚀的好朋友，有需要才找祂。第一次感受到上帝和我有關係，是一次我拿著 aunty 送我的聖經想讀，讀不到第二頁就發現讀不懂，從頭再讀，還是讀不懂，我很簡短的禱告說：「主啊，我真的讀不懂，祢是真的嗎？我真的信主了嗎？為什麼我感覺不到祢的存在呢？求祢讓我看見祢，讓我相信我真的是一個基督徒。」

禱告完之後，我讀著讀著在書檯上睡著了，夢見有一個光，像一個老師坐在我書檯旁邊，很耐心地教導我，一節一節地講解。我驚訝地發現，原來祢是上帝啊！就驚醒了。從此我就沒有再懷疑過，我也忽然間適應了和合本的文法，明白原來創世記在講故事，一個一個的歷史故事引起我的興趣，斷斷續續地讀，大學期間我就基本將整本聖經粗略地讀完一次。大學畢業的那一年，我參加慕道班，暑假的時候受洗了。我認為我的信仰維持這種狀態就夠了，我該做的都已經做了。但事情並非如此。

找到工作後，由於工作時間長，星期天才有一天的休息時間，我不喜歡佔用放假時間參加聚會，同事們和我關係很好，經常和一班同事一起聚餐，漸漸就沒有時間參加聚會。爸爸不喜歡我這個工作，每天晚上 8 點才回家吃飯，沒有休息時間，他要求我到政府下屬單位社區居委會工作，一天 6.5 小時，星期六、日都放假，由於爸爸強烈的反對我繼續目前的工作，還因為這個和媽媽激烈爭吵，我迫於無奈只能離開原來的公司。

我爸爸是區政府司法所所長，大家都知道我的爸爸是誰，所以我順利地進入了社區工作。我非常不喜歡到政府做事方式，人浮於事，明爭暗鬥，說話陰陽怪氣，阿諛奉承，攀附關係，一進入這個單位，大家就要開始弄清楚每個人的背景，第一天上班，就介紹我是誰誰誰的女兒，大家意味深長地“哦”一聲，就記住我了，也經常八卦我的家庭，我的爸爸。這種環境工作，我非常反感，但也因為我爸爸的緣故，我不能隨意說離職就離職，我只能繼續留在那裡工作。

這段時間非常難過，我感覺上帝把我丟在曠野裡面受苦。由於空閒時間太多，於是我就常常禱告，參加聚會，把重心轉移到教會中，時間多，可以練琴，可以參加事奉，不僅星期天去教會，星期三晚詩歌敬拜去，星期六有少青聚會也去。結婚前後都是早上上班，下班去媽媽家吃飯，有詩班、敬拜隊和小組查經，放下飯碗就走，吃完回自己的家。

我除了上班，回家，就是教會。我的工作沒有壓力，工作時間短，一有空餘時間除了練琴，就是參加教會的事奉，有兩年，是全年參加門徒訓練課程，第一年是紅色門訓，一週一本書，第二年是綠色門訓，深度查考創世記、路加福音和使徒行傳，每個星期天 3 個半小時門訓課，午飯在教會，1 點詩班練詩，下午 2 點崇拜，4 點多才回家。聖誕節前夕由於要綵排，幾乎一週 6 天晚上都在教會，屬靈生命就是在這段時間不斷成長。我以為我已

經與上帝建立更親密的關係，維持這種狀態就夠了。但也並非如此，因為我這些時間，都是因為爸媽的照顧和支持才有的，我的生活依然是非常依賴父母。結婚前和結婚後我都沒有獨立過，上帝還要繼續改變我。

我丈夫 2016 年收到美國移民局的通知，姊弟關係親屬移民獲批，我們一家三口 2017 年移民到美國夏威夷。我離開父母，離開教會的大家庭，到這個陌生的地方後，真正地獨立原來要面對很多很多以前從來不需要考慮的事的時候，好像上帝又再次把我丟到了曠野。剛來的時候，沒有房子，沒有車，沒有工作，下班後沒人為我做飯，沒有人搞清潔，連硬幣怎樣數都不會。只能靠自己。可是靠自己更是一無是處，曾經學過的那些東西，自己的學位，從前的工作經歷，到這裡以後，原來什麼也不是。學歷和工作經歷都不被認可。除了果汁店和餐廳，我找不到合適的工作。除了靠上帝，我已經找不到任何可依靠的力量。

我常常禱告，禱告至沒有任何話語可以再說了，我只是靜靜地抄寫詩篇。上帝雖然讓我找到教會，有牧師和團契的關懷，但我剛開始的時候，總是向後望，想念從前的教會，以至於我沒有辦法適應新的教會，聚會和敬拜都不是從前的樣式，熟悉的牧師和一起敬拜的團隊不在一起，常常只會想念從前我在敬拜隊彈琴，在詩班指揮的日子，卻完全感覺不到我和目前的教會有很深入的聯繫。很多次，我都想放棄，我和先生說，反正我們什麼也沒有，回國吧，我心裡其實就是想回到父母的身邊。上帝好像知道我心裡想什麼，池牧師和師母常常關懷我們，我們常常到他們家中吃飯聊天，讓我們有繼續留在教會的信心，與團契的弟兄姊妹相處久了，互相關懷和代禱，漸漸有了家的感覺。

上帝的恩典，我在餐廳做了一個多月，就有一個機會讓我到有辦公室的地方上班，不用再每天站八小時了。上帝繼續為我預備，在我一個月臨時工期滿前，由於剛好有人離職，公司也認可我的工作能力，願意留任成為正式員工，還記得我因為生第二個小孩，停工了一段時間，回去工作後公司還為我加薪。工作當中，我逐漸意識到需要讀書，就到 KCC 讀會計，上帝又為我預備時間，更是供應我的需要，由於我 GPA 是 4.0，每科都是 A，僅一年之後，我獲得 opportunity grant，基本不需要貸款學費，可以順利畢業。

畢業後，我從 KCC 轉到 UH-West Oahu，繼續讀更高的課程，KCC 一位老師告訴我去認證了學士學位，然後就不需要再讀學士，直接讀 master。現在由於學位得到認證，等同於美國的學士學位，我可以申請專業性更強的職位。上帝就是這樣，一步步為我預備。

在家裡，我由從前媽媽做飯，請阿姨搞衛生，不擔心柴米油鹽，到現在學習做飯菜，煲湯，清潔衛生，修修補補等等，都要和丈夫二人共同承擔。我們逐漸適應了另一種生活方式。上帝的供應和帶領，讓我又重拾信心，有教會、有家、有工作，每走一步都有上帝的同在。從前我因為有太多空閒時間，我去敬拜事奉上帝；現在我在忙碌之中，仍然堅持敬拜事奉祂。上帝的恩典讓我明白，將身體獻上，當作活祭，並不是因為我有時間而這樣做，而是因為我的生命需要這樣做。

我不再往回看，從前的教會就好像父母養育嬰孩一樣，把我養大，現今的教會讓我看見上帝就像我的朋友一樣，常常提醒我、讓我獨立前行。從前我總是依靠父母，但上帝讓我明白父母總有一天會離開，依靠上帝，不再依靠父母，我才更有力量，去關懷我的父母，向

他們傳福音，讓他們感受到我靠著上帝，有能力去回應他們的愛，獨立承擔我應當承擔的責任，我就可以換一個位置，我去照顧和守望我的父母。

這個過程當中，我的爸爸決志信主，並在李牧師的鼓勵和教導下，接受洗禮。我媽媽也偷偷和我講，我爸爸現在好像很不一樣了，有些方面變得更好了。我媽媽雖然還未信主，但她也常常感謝我的上帝，說我的上帝真是厲害。求上帝的靈感動她，讓她也能全然信靠上帝，她日後感謝的不是我的上帝，而是她的上帝。

六年在夏威夷的生活，我常常向祂禱告，我禱告至無言的時候，用詩篇讚美祂，我行一步，都是靠著上帝的恩典才有力量向前。感謝讚美主，願祂的平安和恩典都與你們每一位同在，願你們都在祂的恩典裡面，看到自己面前的路，將生命交給祂，讓祂帶領你。

邀請大家一起唱：恩典之路。

「祢是我的主，引我走正義路。高山或低谷，都是祢在保護。  
萬人中唯獨，祢愛我認識我，永遠不變的應許，這一生都是祝福。  
一步又一步，這是恩典之路，祢愛、祢手，將我緊緊抓住。  
一步又一步，這是盼望之路，祢愛、祢手，牽引我走這人生路。」

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	吳仲平	鄭超
講道	劉文蕙英	朱柯牧師
傳譯	杜敏賢	刁達謙
領詩	潘敏玲 黃天柱	潘宏仁 何婧旻
司琴	劉王珮嫻	潘蘇婷婷
讀經	關啟超	謝鳳琴
聖餐佈置	王麗洪 李華珠	----
招待	郭晉雯 王敏 王麗洪 李華珠	郭晉雯 王敏 王麗洪 李華珠
投影機	陳倩文	陳倩文
影音控制	尹建力 全越 歐釗華	尹建力 全越 歐釗華
奉獻點存	施建敏 劉文心	刁達謙 何婧旻
停車管理	李顯平 賀華	李世超 藍征

---

**本週箴言 Weekly Watch Word**

---

以賽亞書 40:31 但那等候耶和華的必重新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。

---

**本週禱告重點 Weekly Prayer Request**

---

1. 今年是本教會 50 週年堂慶（1974-2024）。堂慶籌備委員會已於 1/27 召開了第一次會議。求上帝繼續帶領接下來的各項籌備工作，讓我們藉著堂慶，不單看見上帝給我們教會特別的恩典，更是被主激勵，越發齊心建立主的教會。
2. 為教牧同工禱告：
  - 1) 朱柯牧師夫婦、大城盛知傳道(Jason Oshiro)一家、方李曉芳義務傳道一家、胡晉生義務傳道一家、兒童事工主任黃蕊姊妹一家、李永成牧師夫婦。
  - 2) 本教會決定聘請一位傳道同工，協助朱柯牧師帶領中文堂各項事工，特別是粵語部事工。請大家多多為此禱告，求上帝為我們教會預備合祂心意的牧者。
3. 為執事禱告：陳嘉順(主席)、賀華(副主席)、潘敏玲(文書)、何婧旻(司庫)、李世超、黃恩典、王海源、吳仲平、阮劉翠慧。
4. 為國語部和粵語部春節聚會禱告，求主藉著各聚會把主愛和盼望傳給來參加的未信主的親友們。
5. 為新年裡回國探親的弟兄姊妹禱告，求上帝不單保守他們旅途平安、享受與親友共聚的時間，更幫助這些弟兄姊妹抓住時機，傳福音、作見證，引導親友信靠耶穌。

## 報告事項

上主日教堂崇拜人數： 中文部：成人 247 位，兒童 73 位      英文部：43 位  
上主日網上崇拜線數： 中文部：24 條      英文部：19 條  
上週中文禱告會線數： 38 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$5,117.59	\$50.00	
網上	\$3,175.00		\$200.00

### 1. 奉獻記錄:

- 1) 2023 年度奉獻記錄(可以作報稅用的報告表)已於上週由各團契分發或用郵寄方式送出。若沒有收到或有任何疑問者請與本教會辦公室聯絡。
- 2) 1 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡。

2. 家書: 李牧師今年 1 月份的「家書」已通過電郵送出，繁體和簡體版已放在陳列桌上，歡迎取閱。弟兄姊妹也可以透過本教會網頁 [www.clch.org](http://www.clch.org) 下載。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。

3. 關懷事工: 明天(2/5)晚上 7:30 在網上舉行，請各團契關懷同工和司提反關懷同工們注意，並預留時間參加。Zoom 會議室：帳號 93294825623 密碼 123456

4. 春節晚會: 國語部於本週六(2/10)晚上 7:30 在三樓禮堂舉行，主題是「盼望」。歡迎邀請親友們參加。為鼓勵家長與小孩一同慶祝，當天沒有兒童照顧。

5. 新春聚會: 粵語部於下主日(2/11)崇拜後在二樓舉行新春開年飯，每位費用\$8，新朋友及 10 歲以下小童免費。請向所屬粵語部團契或任何一位粵語聖工委員報名(何婧旻、劉健昌、劉文蕙英、呂婉君、陳嘉順、吳仲平)

6. 國語週四禱告會: 鼓勵弟兄姊妹參加每週四晚上 7:30 至 8:30 在網上舉行的禱告會，為教會各部發展和事工代禱。Zoom 會議室：帳號 84849705742 密碼 123456

7. 粵語全年讀經: 本週四(2/8)晚上 7:30 在網上研讀舊約《列王記上》。鼓勵弟兄姊妹閱讀聖經，每天讀兩至三章聖經。

### 8. 國語成人主日學:

- 1) 基要真理班今天開始，逢主日上午 9:00-10:00 在三樓禮堂上課。  
請注意：準備 5/19 領受洗禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。
- 2) 新生命新生活班今天開始，逢主日上午 9:00-10:00 在本教會一樓 102 室實體上課，共有 9 節課，4/7 結束。
- 3) 舊約班學習《申命記》，逢主日上午 8:30-9:30 在二樓 202 室實體上課。

Zoom 會議室：帳號 517 0727531 密碼 123456

- 4) 新約班學習《彼得前後書》和《約翰一書》，逢主日上午 8:30-9:30 在二樓 203 室實體上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 123456

9. 聖經課程：夏威夷聖經學院(BIH)冬季的《詩篇》課程於 1/27(週六)由實體改為網上授課，上課時間逢星期六下午三點。請學員注意，也歡迎弟兄姊妹參加。Zoom 會議室：帳號 2977065866 密碼 Psalm2

10. 《基本信仰問答》：李牧師著作的《基本信仰問答》中文(繁體/簡體)及英文合訂本已編印完成，需要紙張印刷版的弟兄姊妹，請在陳列桌的表格上登記。電子版可以在本教會網址 [www.clch.org](http://www.clch.org) 下載。

11. 號角月報：2024 年 1 月份的號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

### 2024 年堂議會執事職位安排

執行委員會： 主席：陳嘉順      文書：潘敏玲  
                  副主席：賀華            司庫：何婧旻

員工關顧委員會主席： 賀華  
人事管理委員會主席： 潘敏玲  
投資計劃委員會主席： 賀華  
影音操控委員會主席： 吳仲平/黃恩典  
電腦科技委員會主席： 吳仲平/黃恩典  
財產管理委員會主席： 阮劉翠慧  
教堂維修委員會主席： 李世超

### 2024 年各團契團長及詩班、主日學領袖

#### 國語部

成人主日學校長： 藍征弟兄	愛家團契團長： 南新秀姊妹
詩班班長： 張希良弟兄	華福團契團長： 蕭志明弟兄
喜樂團契團長： 蘇鳳榮姊妹	睦鄰團契團長： 何小雲姊妹

#### 粵語部

愛加倍團契團長： 吳古穎儀姊妹	大專/就業團契團長： 刁達謙弟兄
-----------------	------------------